

恒元联合法律事务所 EVER ONE LAW FIRM

法规指南 CL-260502 Điểm tin Pháp luật 2026-05-23



标题	2026 年越南公民及外国人住宿通报、暂住申报
Tiêu đề	KHAI BÁO LƯU TRÚ, TẠM TRÚ CHO NGƯỜI VIỆT NAM VÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2026
编撰	裴氏明秋 律师
Người soạn	Luật sư Bùi Thị Minh Thu
涉及范围	统一网站、住宿通报、外国人暂住申报、公安部、2026 版 App、住宿场所、账户注册、首次登入、第二次登入、Authenticator 验证、QR Code 扫描、验证码、旧系统账号、前缀代码
Phạm vi liên quan	Trang web thống nhất, Thông báo lưu trú, Khai báo tạm trú người nước ngoài, Bộ Công an, App 2026, Cơ sở lưu trú, Đăng ký tài khoản, Đăng nhập lần đầu, Đăng nhập lần hai, Xác thực Authenticator, Quét mã QR, Mã xác thực, Tài khoản hệ thống cũ, Tiền tố đăng nhập

2026 年越南公民及外国人住宿通报、暂住申报

KHAI BÁO LƯU TRÚ, TẠM TRÚ CHO NGƯỜI VIỆT NAM VÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2026

自 2026 年 5 月 21 日起，公安部将正式启用统一网站，用于在 7 个省/市越南公民住宿通报；[ii]外国人暂住申报。届时，7 个省/市的所有住宿场所均须透过新系统进行住宿通报和暂住申报，不再使用旧网站或 ASM 软件进行住宿通报。此外，还将启用最新的 2026 版外国人暂住申报程序。

Kể từ ngày 21/5/2026, Bộ Công an chính thức đưa vào sử dụng trang web thống nhất dùng chung phục vụ công tác: [i] Thông báo lưu trú đối với công dân Việt Nam và [ii] Khai báo tạm trú đối với người nước ngoài tại 07 tỉnh/thành phố. Theo đó, từ thời điểm nêu trên, tất cả các cơ sở lưu trú của 07 tỉnh/thành phố thực hiện thông báo lưu trú, khai báo tạm trú trên hệ thống mới; không thực hiện khai báo tạm trú trên trang web cũ, không thực hiện thông báo lưu trú trên phần mềm ASM như trước đây. Bên cạnh đó, còn triển khai App khai báo tạm trú cho người nước ngoài mới nhất năm 2026.

☑ 网址 Địa chỉ trang web: <http://tbltkbtt.bocongan.gov.vn/>.

☑ 暂住申报程序 App khai báo tạm trú:



☑ 部署范围：安江、海防、北宁、富寿、广宁、清化、胡志明市及河内市（二征夫人坊、还剑坊、玉河坊）。

Phạm vi triển khai: An Giang, Hải Phòng, Bắc Ninh, Phú Thọ, Quảng Ninh, Thanh Hóa, Thành phố Hồ Chí Minh và TP. Hà Nội (phường Hai Bà Trưng, phường Hoàn Kiếm, phường Ngọc Hà).

注意：安江、海防、北宁和富寿的住宿场所，如果使用旧系统账号，登入新系统时，请在用户名称前加上前缀 ag_、hp_、bn_ 或 pt_（例如，安江省：abc123 → ag_abc123）。

Ghi chú: Đối với các cơ sở lưu trú tại An Giang, Hải Phòng, Bắc Ninh, Phú Thọ sử dụng tài khoản từ hệ thống cũ, khi đăng nhập hệ thống mới vui lòng thêm tiền tố ag_, hp_, bn_, pt_ trước tên đăng nhập (VD tại An Giang: abc123 → ag_abc123).

☑ 注册说明：Hướng dẫn đăng ký:

公安部自 2026 年 5 月 21 日起，提供 2026 年外国人暂住申报及越南公民住宿通报在线系统登入指南如下：

Bộ Công an hướng dẫn đăng nhập hệ thống khai báo tạm trú cho người nước ngoài và thông báo lưu trú cho công dân Việt Nam năm 2026 online từ ngày 21/5/2026 như sau:

1 住宿场所账户注册 Đăng ký tài khoản cơ sở lưu trú

目的：用户成功注册其住宿场所信息。

Mục đích: Người dùng đăng ký thành công thông tin cơ sở lưu trú.

功能说明：Mô tả chức năng:

2026 年越南公民及外国人住宿通报、暂住申报

KHAI BÁO LƯU TRÚ, TẠM TRÚ CHO NGƯỜI VIỆT NAM VÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2026

- 透过网站连结进入管理页面。

Sau khi truy cập trang quản lý từ đường dẫn của trang web.

- 用户点击「注册」按钮。

Người dùng nhấn nút “Đăng ký”.

- 系统弹出窗口，内容为根据第 53/2016/TT-BCA 号通知，关于外国人透过电子信息页面申报和接收暂住申报信息的规定。用户勾选「确认已仔细阅读相关规定，并遵守越南法律申报外国人暂住」，然后点击「继续」。

Hệ thống hiển thị popup thông tin các quy định về khai báo, tiếp nhận thông tin tạm trú của người nước ngoài qua trang thông tin điện tử được trích theo thông tư số 53/2016/TT-BCA. Người dùng tick chọn “Xác nhận đã đọc kỹ quy định và tuân thủ pháp luật Việt Nam khi khai báo tạm trú cho người nước ngoài” và nhấn “Tiếp tục”.

- 系统显示住宿场所帐户注册表。用户填写屏幕上的必填信息，然后点选「确认」按钮。

Hệ thống hiển thị form Đăng ký tài khoản cơ sở lưu trú. Người dùng nhập các trường thông tin bắt buộc trên màn hình, sau đó nhấn nút “Xác nhận”.

- 系统检查住宿场所登记信息的有效性并将其保存到系统中。

Hệ thống kiểm tra tính hợp lệ và thực hiện lưu thông tin đăng ký của cơ sở lưu trú vào hệ thống.

2 首次登入账户 Đăng nhập tài khoản lần đầu

目的：用户成功登入网站以处理其他作业。

Mục đích: Người dùng đăng nhập thành công vào website để xử lý các tác vụ khác.

功能说明：Mô tả chức năng:

- 透过网站连结造访管理页面后。

Sau khi truy cập trang quản lý từ đường của trang web.

- 用户点击「登入」按钮。

Người dùng nhấn nút “Đăng nhập”.

- 系统显示登入接口。用户输入其名称、密码，再次输入验证码，然后点选「登入」按钮。

Hệ thống hiển thị màn hình đăng nhập. Người dùng nhập thông tin tên đăng nhập, mật khẩu, nhập lại mã captcha, sau đó nhấn nút “Đăng nhập”.

- 系统跳转至身份验证接口。用户在步骤 1 中下载 Authenticator 应用程序。

2026 年越南公民及外国人住宿通报、暂住申报

KHAI BÁO LƯU TRÚ, TẠM TRÚ CHO NGƯỜI VIỆT NAM VÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2026

Hệ thống điều hướng đến màn hình xác thực. Người dùng tải ứng dụng Authenticator ở BƯỚC 1.

- 下载应用程序后，用户在其装置上开启身份验证器应用程序(Authenticator)，并在步骤 2 中扫描二维码。

Sau khi tải ứng dụng, người dùng mở ứng dụng xác thực (Authenticator) trên thiết bị và quét mã QR BƯỚC 2.

- 扫描后，应用程序显示与登入账号对应的验证码：

Sau khi quét, ứng dụng hiển thị mã xác thực (token) tương ứng với tài khoản đăng nhập:

- 用户将此代码输入系统，然后点选「确认」按钮完成验证：

Người dùng nhập mã này vào hệ thống và nhấn nút “Xác nhận” để hoàn tất xác thực:

- 系统处理成功并跳到至系统主接口。

Hệ thống xử lý thành công và điều hướng đến màn hình chính của hệ thống.

3 第二次登入账号 Đăng nhập tài khoản từ lần thứ 2

目的：用户成功登入网站以处理其他作业。

Mục đích: Người dùng đăng nhập thành công vào website để xử lý các tác vụ khác.

功能描述：Mô tả chức năng:

- 透过网站连结造访管理页面后。

Sau khi truy cập trang quản lý từ đường dẫn của trang web.

- 用户点击「登入」按钮。

Người dùng nhấn nút “Đăng nhập”.

- 系统显示登入接口。用户输入其名称、密码，再次输入验证码，然后点选「登入」按钮。

Hệ thống hiển thị màn hình đăng nhập. Người dùng nhập thông tin tên đăng nhập, mật khẩu, nhập lại mã captcha, sau đó nhấn nút “Đăng nhập”.

- 系统跳到验证码输入接口：

Hệ thống điều hướng đến màn hình nhập mã xác thực:

- 扫描后，应用程序显示与已登入帐户对应的验证码：

Sau khi quét, ứng dụng hiển thị mã xác thực (token) tương ứng với tài khoản đăng nhập:

2026 年越南公民及外国人住宿通报、暂住申报

KHAI BÁO LƯU TRÚ, TẠM TRÚ CHO NGƯỜI VIỆT NAM VÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI NĂM 2026

- 用户将此验证码输入系统，然后点选「确认」按钮完成验证：
Người dùng nhập mã này vào hệ thống và nhấn nút “Xác nhận” để hoàn tất xác thực:
- 系统成功处理并返回主系统接口。
Hệ thống xử lý thành công và điều hướng đến màn hình chính của hệ thống.

联络方式 / Liên lạc chúng tôi



No.190, Le Niem St., Phu Thanh Ward, HCMC, VN

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ business@everwin-group.com



G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Dai Mo Ward, HaNoi, VN

☎ M +84 908 398 199

✉ business@everwin-group.com



广州市天河区金穗路8号 - 星汇国际大厦22楼
F22 号房

☎ M +86 - 198 7281 4318

✉ service@everwin-group.cn

www.everwin-group.com

www.everwin-group.cn

Think for you Do for you
为您思考 用心服务

